



VATP031

VAT Public Clarification

Performing the function of Director on a Board of Directors by a Natural person

توضيح عام بشأن ضريبة القيمة المضافة

قيام شخص طبيعي بتأدية مهام عضو مجلس الإدارة

Please be informed that Public Clarification VATP031 has been replaced with Public Clarification VATP037.

يرجى العلم بأن التوضيح العام VATP031 حل محله التوضيح العام VATP037.

Issue

Article 3 of the Cabinet Decision No. 52 of 2017 on the Executive Regulation of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax ("Executive Regulation") has been amended by Cabinet decision No. 99 of 2022, which introduced a new provision.

Article 3(2) of the amended Executive Regulation states that the functions of a member of a Board of Directors (hereafter referred to as "Director"), performed by a natural person, appointed as Director, for any Government entity or private sector establishment, shall not be considered as a supply of services.

The new provision takes effect as from 01 January 2023.

This Public Clarification provides guidance on how to apply the new provision and determine the resulting VAT obligations prior and post the date of 01 January 2023 on concerned natural persons.

الموضوع

تم تعديل المادة (3) من قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة ("اللائحة التنفيذية") من خلال قرار مجلس الوزراء رقم (99) لسنة 2022 والذي أضاف حكمًا جديدًا.

ينصّ البند (2) من المادة (3) من اللائحة التنفيذية المعدلة على أنه لا يُعدّ توريدًا للخدمات مهام عضو مجلس الإدارة التي يقوم بها الشخص الطبيعي الذي يتمّ تعيينه كعضو مجلس إدارة في أي من الجهات الحكومية أو منشآت القطاع الخاص.

ويدخل الحكم الجديد حيّز النفاذ اعتبارًا من 01 يناير 2023.

يقدم هذا التوضيح العام إرشادات بشأن كيفية تطبيق الحكم الجديد وتحديد التزامات ضريبة القيمة المضافة المترتبة على الأشخاص الطبيعيين المعنيين، قبل تاريخ 01 يناير 2023 وبعده.



Summary

With effect from 01 January 2023, the performance of a Director's function, by a natural person and for a remuneration (monetary or in kind), on a Board of Directors of any government or private sector entity, shall not be considered to be a supply of services for VAT purposes.

Prior to 01 January 2023, the general rule was that services provided by Directors, whether the function was performed by a natural person or a legal person, were considered to be services for VAT purposes.

These supplies of services were taxable where:

- the Director performed the services on a regular, ongoing, and independent basis, and
- the total value of taxable supplies and imports made by the Director, not limited to but also including the Director services, exceeded the mandatory registration threshold.

Detailed analysis

General

For the provision of Directors' services not to be considered as a supply of services for VAT purposes according to the amended Executive Regulation, the following conditions must be met:

- The services are provided by a natural person.
- The person is appointed as a director on a Board of any government entity or private

ملخص

اعتبارًا من 01 يناير 2023، فإن القيام بمهام عضو مجلس الإدارة من قبل شخص طبيعي نظير مكافأة (نقدية أو عينية)، في مجلس إدارة أي من الجهات الحكومية أو منشآت القطاع الخاص، لن يُعتبر توريدًا لخدمات لأغراض ضريبة القيمة المضافة.

قبل 01 يناير 2023، كانت القاعدة العامة هي أن الخدمات المقدمة من قبل أعضاء مجلس الإدارة، سواء تم تقديم المهام من قبل شخص طبيعي أو اعتباري، تُعتبر خدمات لأغراض ضريبة القيمة المضافة.

وكانت توريدات الخدمات تلك خاضعة للضريبة إذا ما:

- قدّمها عضو مجلس الإدارة على أساس منتظم ومستمر ومستقل، و
- كان مجموع التوريدات الخاضعة للضريبة وعمليات الاستيراد التي يقوم بها عضو مجلس الإدارة، بما في ذلك دون حصر، خدماته كعضو مجلس الإدارة، يجاوز حدّ التسجيل الإلزامي.

تحليل تفصيلي

عام

حتى لا تعتبر تقديم خدمات أعضاء مجلس الإدارة على أنها توريد للخدمات لأغراض ضريبة القيمة المضافة بناءً على تعديل اللائحة التنفيذية، يشترط استيفاء الشرطين الآتيين:

- أن يتم تقديم الخدمات من قبل شخص طبيعي.
- أن يكون الشخص معيّنًا كعضو في مجلس إدارة أي من



sector establishment.

الجهات الحكومية أو منشآت القطاع الخاص.

Natural Person

الشخص الطبيعي

Only Director services performed by natural persons, whether resident in the UAE or not, can be excluded from the qualification of "supply of services for UAE VAT purposes".

خدمات عضو مجلس الإدارة التي يقوم بها أشخاص طبيعيين، سواء كانوا مقيمين في الدولة أم لا، فقط هي التي يمكن استثنائها من التأهل كـ "توريد لخدمات لأغراض ضريبية القيمة المضافة في الدولة".

This amendment does not extend to a legal person, whether private or public, who may delegate in its own name a natural person to act as Director.

وهذا التعديل لا يمتد ليشمل الشخص الاعتباري الخاص أو العام، الذي قد يفوض باسمه شخصاً طبيعياً للتصرف كعضو مجلس إدارة.

Board of Directors

مجلس الإدارة

Only Director services performed as Director on a Board of Directors of a government entity or a private establishment can be excluded from the qualification of "supply of services for UAE VAT purposes".

خدمات عضو مجلس الإدارة التي يتم تقديمها كعضو مجلس إدارة في مجلس إدارة جهة حكومية أو منشأة خاصة فقط هي التي يمكن استثنائها من التأهل كـ "توريد لخدمات لأغراض ضريبية القيمة المضافة في الدولة".

Other services provided by the member, are considered to be supplies of services for VAT purposes and may be taxable subject to meeting conditions for taxable supplies as stated in the VAT legislation.¹

تعتبر الخدمات الأخرى المقدمة من العضو بمثابة توريدات للخدمات لأغراض ضريبية القيمة المضافة، وقد تكون خاضعة للضريبة رهناً باستيفاء شروط التوريدات الخاضعة للضريبة كما وردت في تشريعات ضريبة القيمة المضافة.¹

Capacity as Director

صفة عضو مجلس الإدارة

Only the services performed in the formal capacity as Director can be excluded from the qualification of "supply of services for UAE VAT purposes".

الخدمات التي يتم أدائها بصفة رسمية كعضو مجلس الإدارة فقط هي التي يمكن استثنائها من التأهل كـ "توريد لخدمات لأغراض ضريبية القيمة المضافة في الدولة".

For example, free-lance services rendered by a third-party natural person who is not a Director

على سبيل المثال، تعتبر الخدمات المقدمة كأعمال حرة من قبل شخص طبيعي طرف ثالث ليس عضو مجلس إدارة



during the meetings of a Board of Directors are considered to be supplies of services for VAT purposes and will be taxable subject to meeting other conditions.

In case the services are performed by Directors who are not resident in the UAE, these services will evidently also be excluded from the qualification of "supply of services for UAE VAT purposes". There will be no application of the reverse charge mechanism or need for the natural person to register in the UAE for VAT purposes.

Transitional rules

Natural persons performing the function(s) of a Director on a Board of Directors, as defined above, must review their tax obligations for the period both prior to and from 01 January 2023.

The Date of Supply is governed by Articles 25² and 26³ of the Executive Regulation. The rules laid down in these Articles will determine whether the performance of the function is deemed to take place before or from 01 January 2023.

Examples for guidance:

- The natural person performs the function of Director for the calendar year 2022 whereby the Board fees for the year were determined and known with effect from 01 January 2022. No payments were released to the natural person during 2022 and no Tax invoices were

خلال اجتماعات مجلس الإدارة، بمثابة توريدات لخدمات لأغراض ضريبة القيمة المضافة وستكون خاضعة للضريبة رهناً باستيفاء شروط أخرى.

في حال تم تقديم الخدمات من قبل أعضاء مجلس إدارة غير مقيمين في الدولة، فمن الواضح أنه سيتم استثناء هذه الخدمات أيضاً من التأهل كـ "توريد لخدمات لأغراض ضريبة القيمة المضافة في الدولة". لن يكون هناك تطبيق لألية الاحتساب العكسي أو حاجة للشخص الطبيعي للتسجيل لأغراض ضريبة القيمة المضافة في الدولة.

القواعد الانتقالية

يتعين على الأشخاص الطبيعيين الذين يؤدون مهمة/مهام عضو مجلس الإدارة، كما هو مُعرّف أعلاه، مراجعة التزاماتهم الضريبية للفترتين السابقتين والتي تبدأ من 01 يناير 2023.

يخضع تاريخ التوريد للمادتين (25)² و(26)³ من اللائحة التنفيذية. ستحدد القواعد المنصوص عليها في هذه المواد ما إذا كان أداء المهمة يعتبر بأنه قد تم قبل أو من 01 يناير 2023.

أمثلة للاسترشاد:

- يؤدي الشخص الطبيعي مهام عضو مجلس الإدارة للسنة الميلادية 2022 وتم تحديد ونشر أتعاب عضوية مجلس الإدارة للسنة اعتباراً من 01 يناير 2022. ولكن لم يتم صرف أي مدفوعات للشخص الطبيعي خلال 2022 ولم يتم إصدار فواتير ضريبية.



issued.

In this scenario, and in accordance with Article 25 Decree-Law, the date of supply will be the date of actual completion of the services, and the Director's services will fall within the scope of the UAE VAT legislation as a supply of services, regardless of whether payment was made in 2023 or not.

- The natural person is appointed as Director for 2 consecutive calendar years, i.e., 2022 and 2023. The Board fees are fixed and known from the start of 2022 and automated payments are made on the first business day after the end of each calendar quarter (01 April 2022, 01 July 2022, 03 October 2022, 02 January 2023, 03 April 2023, 03 July 2023, 02 October 2023 and 02 January 2024). It is also agreed between the Director and the entity that the Director issues his/her tax invoice after receipt of the payment.

The scenario at hand covers continuous Director services for 2 calendar years and with contractually agreed periodic payments. In accordance with Article 26 of the Decree-Law, the date of supply of services for any contract that includes periodic payments or consecutive invoices shall be the earliest of any of the following dates:

- a. The date of issuance of any tax invoice.

في هذا السيناريو، ووفقاً للمادة (25) من المرسوم بقانون، سيكون تاريخ التوريد هو تاريخ إتمام الخدمات فعلياً، وستدخل خدمات عضو مجلس الإدارة في نطاق تشريعات ضريبة القيمة المضافة في الدولة كتوريد للخدمات، بصرف النظر عما إذا كان الدفع قد تم في عام 2023 أم لا.

- تم تعيين الشخص الطبيعي كعضو مجلس إدارة لسنتين متتاليتين، أي 2022 و2023. كانت أتعاب عضوية مجلس الإدارة ثابتة ومعروفة منذ بداية 2022 ويتم إجراء الدفع تلقائياً في أول يوم عمل بعد نهاية كل ربع سنة (أي في 01 أبريل 2022، 01 يوليو 2022، 03 أكتوبر 2022، 02 يناير 2023، 03 أبريل 2023، 02 أكتوبر 2023، 03 يوليو 2023، 02 أكتوبر 2023 و02 يناير 2024). ومن المتفق عليه بين عضو مجلس الإدارة والجهة أيضاً أن يصدر العضو فاتورته الضريبية بعد استلام المبلغ المدفوع.

يتناول السيناريو المطروح خدمات عضو مجلس إدارة مستمرة على مدار سنتين ومدفوعات دورية متفق عليها تعاقدياً. وفقاً للمادة (26) من المرسوم بقانون، يكون تاريخ توريد الخدمات لأي عقد يتضمن مدفوعات دورية أو فواتير متتابعة قد تم في التاريخ الأسبق لأي من التواريخ الآتية:

- أ. تاريخ إصدار أي فاتورة ضريبية.
- ب. تاريخ استحقاق دفع المبلغ المحدد في الفاتورة الضريبية.



- b. The date payment is due as specified on the tax invoice.
- c. The date of receipt of payment.
- d. The date of expiration of one year from the date the goods or services were provided.

The date of supply shall be determined according to Article 26(1)(c) of the Decree-Law, i.e. the date of receipt of payment, being the earliest of the dates mentioned for the scenario at hand.

Hence, the payments received on 01 April 2022, 01 July 2022 and 03 October 2022 will be considered as triggering the date of supply for Director's services that are within the scope of the UAE VAT legislation as a supply of services. The other payments (including the payment received on 02 January 2023) will not fall within the scope of the UAE VAT legislation as a supply of services.

- The natural person performs the functions of a Director for the calendar year 2022 but the fees allocated for that calendar year are only determined after the conclusion of the Annual General Meeting ("AGM"), to be held on 31 January 2023.

If the natural person did not issue any invoice and did not receive any advance payment, the date of supply is the date on which the provision of the Director's services was completed, in accordance with Article 25 of the

ج. تاريخ استلام المبلغ المدفوع.

د. تاريخ مرور سنة من تاريخ تقديم السلع أو الخدمات.

يُحدّد تاريخ التوريد وفقاً للفقرة (ج) من البند (1) من المادة (26) من المرسوم بقانون، أي تاريخ استلام المبلغ المدفوع كونه هو التاريخ الأسبق من بين التواريخ المذكورة فيما يتعلق بالسيناريو المطروح.

وبالتالي، سيتم اعتبار المدفوعات المتلقاة في 01 أبريل 2022 و 01 يوليو 2022 و 03 أكتوبر 2022 منشأة لتاريخ التوريد لخدمات عضو مجلس الإدارة التي تدخل في نطاق تشريعات ضريبة القيمة المضافة في الدولة كتوريد للخدمات. وبالنسبة للمدفوعات الأخرى (بما في ذلك الدفعة المستلمة في 02 يناير 2023) لن تدخل في نطاق تشريعات ضريبة القيمة المضافة في الدولة كتوريد للخدمات.

- يؤدي الشخص الطبيعي مهام عضو مجلس الإدارة للسنة الميلادية 2022، ولكن يتم تحديد الأتعاب المخصصة لتلك السنة بعد اختتام الاجتماع السنوي العام الذي يعقد في 31 يناير 2023.

إذا لم يقم الشخص الطبيعي بإصدار أي فاتورة أو لم يتلق أي دفعة مقدّمة، فيكون تاريخ التوريد هو تاريخ إتمام تقديم خدمات عضو مجلس الإدارة، وفقاً للمادة (25) من المرسوم بقانون.



Decree-Law.

The Director services are then deemed to be completed only when the Board fees are known upon conclusion of the AGM on 31 January 2023, despite the fact that the provision of the services may have been physically completed earlier. Hence, the Director's services provided by the natural person will not qualify as a supply of services for UAE VAT purposes.

For further guidance with determining the time of supply of Director services, please also refer to Public Clarification VATP009 on this matter, available on the FTA's website.

ومن ثم تُعتبر خدمات عضو مجلس الإدارة مكتملة فقط عند تحديد أتعاب عضوية المجلس بعد اختتام الاجتماع العامّ السنوي في 31 يناير 2023، وعلى الرغم من أن تقديم الخدمات قد يكون قد اكتمل فعليًا في وقت سابق. وبالتالي، لن تؤهل خدمات عضو مجلس الإدارة التي يقدمها الشخص الطبيعي كتوريد لخدمات لأغراض ضريبية القيمة المضافة في الدولة.

لمزيد من التوجيه بشأن تحديد وقت توريد خدمات عضو مجلس الإدارة، يرجى الاطلاع أيضًا على التوضيح العام لضريبة القيمة المضافة VATP009 بهذا الشأن والمُتاح على موقع الهيئة الإلكتروني.

Deregistration

If, because of the coming into effect of Article 3(2) of the Executive Regulation, a natural person who is registered for VAT is not meeting the requirements for mandatory registration anymore, such natural person must deregister for VAT purposes, in accordance with Article 21 of the Decree-Law⁴ and Article 14 of the Executive Regulation⁵, without prejudice to Article 18 of the Executive Regulation.⁶

It is important to note that, in case the natural person also has activities, other than performing the function of Director on a Board of Directors, that qualify as supplies of goods or services or any

إلغاء التسجيل

إذا لم يعد الشخص الطبيعي المسجل لضريبة القيمة المضافة مستوفيًا لمتطلبات التسجيل الإلزامي نظرًا لدخول البند (2) من المادة (3) من اللائحة التنفيذية حيز النفاذ، يجب على هذا الشخص الطبيعي إلغاء تسجيله لأغراض ضريبة القيمة المضافة وفقًا للمادة (21) من المرسوم بقانون⁴ والمادة (14) من اللائحة التنفيذية⁵، دون الإخلال بالمادة (18) من اللائحة التنفيذية.⁶

من المهم التنويه إلى أنه في حال كان الشخص الطبيعي يمارس أيضًا أنشطة أخرى خلاف أداء مهام عضو مجلس الإدارة وكانت مؤهلة كتوريدات لسلع أو خدمات أو أي أنشطة أخرى بموجب المادة (19) من المرسوم بقانون⁷,



other activities under Article 19 of the Decree-Law⁷, only the performance of functions as Director on a Board of Directors will be excluded from the calculation of the registration threshold from 01 January 2023.

For example, the Director may also rent out commercial properties and/or make other supplies through sole establishments. The value of these supplies must still be taken into account for VAT registration threshold purposes, as well as the value of any other activity as stated in Article 19 of the Decree-Law.

سيتم استبعاد أداء مهام عضو مجلس الإدارة فقط من حساب حدّ التسجيل اعتبارًا من 01 يناير 2023.

وعلى سبيل المثال، قد يكون عضو مجلس الإدارة أيضًا قائمًا بتأجير عقارات تجارية و/أو توريدات أخرى من خلال مؤسسات فردية، ولا يزال يتعين مراعاة قيمة هذه التوريدات لأغراض حساب حدّ التسجيل لضريبة القيمة المضافة، بالإضافة إلى قيمة أي نشاط آخر على النحو الوارد في المادة (19) من المرسوم بقانون.

This Public Clarification issued by the FTA is meant to clarify certain aspects related to the implementation of the Federal Law No. 7 of 2017 on Tax Procedures and its amendments, Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and its amendments and their Executive Regulations.

This Public Clarification states the position of the FTA and neither amends nor seeks to amend any provision of the aforementioned legislation. Therefore, it is effective as of the date of implementation of the relevant legislation, unless stated otherwise.

يهدف هذا التوضيح العام الصادر عن الهيئة الاتحادية للضرائب إلى توضيح بعض المواضيع المتعلقة بتطبيق القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية وتعديلاته والمرسوم بقانون رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته ولوائحهما التنفيذية.

هذا التوضيح العام يتضمن موقف الهيئة الاتحادية للضرائب ولا يُعدّل ولا يهدف إلى تعديل أي من أحكام التشريعات المذكورة. ولذلك، فإن هذا التوضيح العام ساري اعتباراً من تاريخ تطبيق التشريعات الضريبية المذكورة، ما لم يتم تحديد خلاف ذلك في النص.

Legislative References:

In this clarification, Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and its amendments is referred to as "Decree-Law", Cabinet Decision No. 52 of 2017 on the Executive Regulation of the Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and its amendments is referred to as "Executive Regulation".

¹ Article 1 of the Decree-Law defines a taxable supply to be a supply of goods or services for consideration during the course of business by any person in the State, and does not include exempt supply.

المراجع التشريعية

في هذا التوضيح، يُشار إلى المرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته بعبارة "المرسوم بقانون"، وإلى قرار مجلس الوزراء رقم (52) لسنة 2017 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (8) لسنة 2017 في شأن ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته بعبارة "اللائحة التنفيذية".

¹ تعرّف المادة (1) من المرسوم بقانون التوريد الخاضع للضريبة بأنه توريد سلع أو خدمات لقاء مقابل أثناء ممارسة الأعمال من قبل أي شخص داخل الدولة، ولا يشمل التوريد المعفى من الضريبة.



2. Article 25 of the Decree-Law states that tax shall be calculated on the date of supply of goods or services, which shall be the earliest of any of the following dates:
1. The date on which goods were transferred, if such transfer was under the supervision of the supplier.
 2. The date of placing the goods at the disposal of the recipient of goods, if the transfer was not supervised by the supplier.
 3. Where goods are supplied with assembly and installation, the date on which the assembly or installation of the goods was completed.
 4. The date on which the goods are imported under the customs legislation.
 5. The date on which the recipient of goods accepted the supply, or a date no later than 12 months after the date on which the goods were transferred or placed at the disposal of the recipient of goods, if the supply was made on a returnable basis.
 6. The date on which the provision of services was completed.
 7. The date of receipt of payment or the date on which the tax invoice was issued.
3. Article 26 of the Decree-Law states that:
1. The date of supply of goods or services for any contract that includes periodic payments or consecutive invoices shall be the earliest of any of the following dates:
 - a. The date of issuance of any tax invoice.
 - b. The date payment is due as specified on the tax invoice.
 - c. The date of receipt of payment.
 - d. The date of expiration of one year from the date the goods or services were provided.
 2. The date of supply, in cases where payment is made through vending machines, shall be the date on which
2. تتصنّ المادة (25) من المرسوم بقانون على أنه يتم احتساب الضريبة بتاريخ توريد السلع أو الخدمات ويكون التاريخ الأسبق لأي من التواريخ الآتية:
1. تاريخ نقل السلع إذا كانت السلع تنقل تحت إشراف المورد.
 2. تاريخ وضع السلع بتصرف المستلم، إذا لم يكن نقلها تحت إشراف المورد.
 3. تاريخ إتمام تجميع السلع أو تركيبها، في حال تم توريد السلع مع التجميع والتركيب.
 4. تاريخ استيراد السلع وفقاً للتشريعات الجمركية.
 5. تاريخ قبول المستلم للتوريد أو في موعد لا يتجاوز (12) اثني عشر شهراً بعد تاريخ نقل السلع أو وضعها تحت تصرف المستلم، إذا كان التوريد على أساس القابلية للإرجاع.
 6. تاريخ الانتهاء من تقديم الخدمات.
 7. تاريخ استلام المبلغ المدفوع أو تاريخ إصدار الفاتورة الضريبية.
3. تتصنّ المادة (26) من المرسوم بقانون على ما يأتي:
1. يكون تاريخ توريد السلع أو الخدمات لأي عقد يتضمن دفعات دورية أو فواتير متتابعة قد تم في التاريخ الأسبق لأي من التواريخ الآتية:
 - أ. تاريخ إصدار أي فاتورة ضريبية.
 - ب. تاريخ استحقاق دفع المبلغ المحدد في الفاتورة الضريبية.
 - ج. تاريخ استلام المبلغ المدفوع.
 - د. تاريخ مرور سنة من تاريخ تقديم السلع أو الخدمات.
 2. يكون تاريخ التوريد في الحالات التي يتم فيها الدفع عبر أجهزة البيع هو تاريخ تحصيل المال من الأجهزة.



funds are collected from the machine.

3. The date of deemed supply of goods or services shall be the date of their supply, disposal, change of usage or the date of deregistration, as the case may be.
 4. The date of a supply of a voucher shall be the date of issuance or supply thereafter.
4. Article 21 of the Decree-Law states that:
1. A registrant shall apply to the Authority for tax deregistration in any of the following cases:
 - a. If he stops making taxable supplies.
 - b. If the value of the taxable supplies made over a period of 12 consecutive months is less than the voluntary registration threshold and the registrant does not meet the condition stipulated in Clause 2 of Article 17 of this Decree-Law.
 2. The Authority may, in accordance with the controls and conditions specified in the Executive Regulation of this Decree-Law, issue a tax deregistration decision, if the Authority finds that continuity of such tax registration may prejudice the integrity of the tax system.
 3. Tax deregistration shall not result in the relinquishment of the Authority's right to claim any due tax or administrative penalties.
5. Article 14 of the Executive Regulation states that:
1. The registrant must apply to the Authority for deregistration in accordance with the cases mentioned in the Decree-Law, within 20 business days of the occurrence of any of them.
 2. The Authority shall accept a registrant's application for deregistration where the two following conditions are met:
 - a. The registrant stops making supplies referred to in article 19 of the decree-law and does not expect to make any such supplies over the next

3. يكون تاريخ التوريد الاعتباري للسلع أو للخدمات هو تاريخ توريدها أو التصرف بها أو تغيير أغراض استعمالها أو تاريخ إلغاء التسجيل الضريبي، حسب مقتضى الحال.

4. يكون تاريخ توريد القسائم هو تاريخ إصدارها أو توريدها بعد ذلك.

4. تنص المادة (21) من المرسوم بقانون على أنه:

1. على المسجل أن يتقدم بطلب للهيئة لإلغاء تسجيله الضريبي في أي من الحالتين الآتيتين:

- أ. إذا توقف عن القيام بتوريدات خاضعة للضريبة.
- ب. إذا كانت قيمة التوريدات الخاضعة للضريبة التي قام بها خلال فترة (12) الاثني عشر شهراً المتتالية أقل من حد التسجيل الاختياري، ولا تتوفر فيه الحالة المنصوص عليها في البند (2) من المادة (17) من هذا المرسوم بقانون.

2. يجوز للهيئة أن تصدر قراراً بإلغاء التسجيل الضريبي في حال تبين لها أن الإبقاء على التسجيل الضريبي من شأنه المساس بسلامة النظام الضريبي، وذلك وفقاً للضوابط والشروط التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا المرسوم بقانون.

3. لا يترتب على إلغاء التسجيل الضريبي إسقاط حق الهيئة للمطالبة بأي ضريبة مستحقة أو غرامات إدارية.

5. تنص المادة (14) من اللائحة التنفيذية على أنه:

1. على المسجل التقدم بطلب لإلغاء التسجيل الضريبي وفقاً للحالات المنصوص عليها في المرسوم بقانون خلال (20) يوم عمل من وقوع أي منها.

2. على الهيئة الموافقة على طلب إلغاء التسجيل الضريبي للمسجل عند استيفاء الشرطين الآتيين:

- أ. توقّف المسجل عن القيام بالتوريدات المشار إليها في المادة (19) من المرسوم بقانون وعدم توقعه أن يقوم بمثل تلك التوريدات خلال فترة 12 شهراً المقبلة.



- 12-month period;
- b. The value of supplies referred to in Article 19 of the Decree-Law made, or taxable expenses incurred, by the registrant over the previous 12-months is less than the voluntary registration threshold and the Authority is satisfied that his supplies, according to the provisions of the Decree-Law, or taxable expenses, expected over the next 30 days, are not expected to exceed the voluntary registration threshold.
3. If the deregistration application is approved, the Authority shall cancel the tax registration of the registrant with effect from the last day of the tax period during which the registrant has met the conditions for deregistration or from such other date as may be determined by the Authority.
4. Where the Authority is satisfied that the conditions in Clause 2 above are met, and the registrant has not applied for deregistration, the Authority shall deregister the registrant with effect from the last day of the tax period in which the Authority became satisfied that the conditions have been met or from any other date determined by the Authority.
5. A registrant shall not be deregistered unless he has paid all tax and administrative penalties due and filed all tax returns as due under the Decree-Law and the Federal Law No. 7 of 2017 on Tax Procedures.
6. For the purposes of Clause 5 of this Article, any goods and services forming part of the assets of business carried on by a registrant shall be deemed to be supplied by him at a time immediately before ceasing to be a registrant and any tax payable shall be included in the final tax return, unless the business is carried on by an appointed trustee in bankruptcy pursuant to the Federal Law No. 7 of 2017 on Tax
- ب. كانت قيمة التوريدات المشار إليها في المادة (19) من المرسوم بقانون التي قام بها المسجل أو النفقات الخاضعة للضريبة التي تحملها المسجل خلال الاثني عشر شهراً السابقة تقل عن حد التسجيل الاختياري، وتبين للهيئة بأنه غير متوقع من هذا المسجل أن تجاوز قيمة توريداته وفقاً لأحكام المرسوم بقانون أو النفقات الخاضعة للضريبة المتوقعة خلال فترة (30) الثلاثين يوماً القادمة حد التسجيل الاختياري.
3. إذا تمت الموافقة على طلب إلغاء التسجيل الضريبي، على الهيئة إلغاء التسجيل الضريبي للمسجل اعتباراً من آخر يوم من الفترة الضريبية التي استوفى فيها المسجل شروط الإلغاء أو أي تاريخ آخر تحدده الهيئة.
4. إذا تبيّن للهيئة بأن المسجل استوفى الشروط الواردة في البند (2) من هذه المادة ولم يتم بتقديم طلب إلغاء التسجيل الضريبي، على الهيئة إلغاء التسجيل الضريبي للمسجل اعتباراً من آخر يوم من الفترة الضريبية التي تبين لها أنه استوفى فيها شروط الإلغاء أو أي تاريخ آخر تحدده الهيئة.
5. لا يتم إلغاء التسجيل الضريبي للمسجل إلا إذا سدد إجمالي الضريبة والغرامات الإدارية المستحقة عليه وقدم كافة الإقرارات الضريبية الواجب تقديمها بموجب المرسوم بقانون والقانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية.
6. لأغراض البند (5) من هذه المادة، فإن أي سلع وخدمات تشكل جزءاً من أصول الأعمال التي يمارسها المسجل، تعتبر بأنه تم توريدها من قبله مباشرة قبل إلغاء تسجيله الضريبي وأن عليه تضمين الضريبة المستحقة الدفع في الإقرار الضريبي النهائي، ما لم تتم ممارسة الأعمال من قبل أمين التفليسة وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2017 في شأن الإجراءات الضريبية.



Procedures.

7. Where a registrant requests to be deregistered from tax due to the reduction of his taxable supplies to less than the mandatory registration threshold, the Authority will, if in agreement with the Registrant, cancel the tax registration with effect from:
- The date requested by the registrant in the application; or
 - The date on which the request is made if the Registrant did not indicate the preferred deregistration date.
8. Where the Authority has deregistered a registrant from tax, it shall notify that registrant of the date on which deregistration takes effect within 10 business days of making the decision.
6. Article 18 of the Executive Regulation states that deregistration does not exempt the person from his obligations and liabilities that were applicable under the Decree-Law while he was still a registrant.
7. Article 19 of the Decree-Law states that to determine whether a person has exceeded the mandatory registration threshold and the voluntary registration threshold, the total of the following shall be calculated:
- The value of taxable goods and services.
 - The value of concerned goods and concerned services received by the person unless covered by Clause 1 of this Article.
 - The value of the whole or relevant part of taxable supplies that belong to a person if he has, wholly or partly, acquired a business from another person who made the supplies.
 - The value of taxable supplies made by related parties pursuant to the cases stated in the Executive Regulation of this Decree-Law.
7. إذا طلب المسجل إلغاء التسجيل الضريبي بناء على انخفاض توريداته الخاضعة للضريبة إلى أقل من حد التسجيل الإلزامي، تقوم الهيئة بإلغاء التسجيل الضريبي إذا وافقت على الطلب اعتباراً من أي من الآتي:
- التاريخ المحدد من قبل المسجل في طلبه.
 - تاريخ تقديم الطلب إذا لم يحدد المسجل في طلبه التاريخ المطلوب فيه إلغاء التسجيل الضريبي.
8. إذا ألغت الهيئة التسجيل الضريبي للمسجل، عليها تبليغه بتاريخ سريان إلغاء التسجيل وذلك خلال (10) أيام عمل من إصدارها لقرار الإلغاء.
6. تنص المادة (18) من اللائحة التنفيذية على أنه لا يترتب على إلغاء التسجيل الضريبي إعفاء الشخص من القيام بالواجبات والالتزامات المنصوص عليها في المرسوم بقانون والتي كانت مطبقة عليه عندما كان مسجلاً.
7. تنص المادة (19) من المرسوم بقانون على أنه لتحديد ما إذا قام الشخص بتجاوز حد التسجيل الإلزامي وحد التسجيل الاختياري يتم احتساب إجمالي ما يأتي:
- قيمة السلع والخدمات الخاضعة للضريبة.
 - قيمة السلع المعنية والخدمات المعنية التي تم استلامها من قبل الشخص في حال لم يتم احتسابها في البند (1) من هذه المادة.
 - قيمة كامل أو الجزء المعني من التوريدات الخاضعة للضريبة العائدة إليه إذا تم الاستحواذ كلياً أو جزئياً على أعمال شخص قام بها.
 - قيمة التوريدات الخاضعة للضريبة التي قامت بها أطراف مرتبطة وفقاً للحالات التي تحددها اللائحة التنفيذية لهذا المرسوم بقانون.